၁ သ့းစၤလနံ 1 Thessalonians 1

1 စီၤပီလူး, ဒီးစီၤစံလၤ, ဒီးစီၤတံၤမသ့း, စံးဘၣ် တၢ်အိၣ်ဖှိၣ် လၢသ့းစၤလနံ, လၢပၢ်ယွၤ
ဒီးကစၢ် ယ့ၣ်ရှူးခရံာ် အပူၤန့ၣ်, မ်တၢ်ဘျုးတၢ်ဖှိၣ်, ဒီးတၢ်ဃူတၢ်ဖိး လၢပပၢ်ယွၤ ဒီးကစၢ်
ယ့ၣ်ရှူးခရံာ်န့ၣ် ဘၣ်သုတက့ၢ်. 2 ပသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤသု လၢပတၢ်ထုကဖၣ် အပူၤ, ဒီး
ပစံးထီၣ်ပတြၢၤ ယွၤအဘျုးတထံၣ်ဃီ လၢသုခဲလၢာ် အဃိလီၤ. 3 ပသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤ
တဘိယူၢ်ဃီ, သုတၢ်မၤ ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်နာ်, ဒီးသုတၢ်ကျဲးစၢး ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်အဲၣ်တၢ်ကွံ,
ဒီးသုတၢ်ဝံသးစူၤ ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်မုၢ်လၢ် လၢအအိၣ် လၢပကစၢ် ယ့ၣ်ရှူးခရံာ် အပူၤ
လၢယွၤဒီးပပၢ် အမဲာ်ညါလီၤ. 4 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ဒီပုၢ်ဝဲၢ် လၢယွၤအဲၣ်အီၤသ့ၣ်ဧၢ, ပသ့ၣ်ညါသု
ဘၣ်တၢ်ဃုထၢက့ၤသုလီၤ. 5 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပတၢ်သးခုအကစီၣ် အိၣ်ထဲ တၢ်ကတိၤ လၢသုဂီၢ်
တမ့ၢ်ဘၣ်. မ့ၢ်အအိၣ်စ့ၢ်ကီး ဒီးတၢ်စိတၢ်ကမီၤ, ဒီးသးစီဆှံ, ဒီးတၢ်နာ် အလၢအပှဲၤ လၢအအါ,
ဒ်သုသ့ၣ်ညါ လၢပမ့ၢ် ပှၤဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ် လၢသုကျါ, ဒီးလၢသုဂီၢ် အသိးန့ၣ်လီၤ. 6 ဒီးသု ဒိးန့ၢ်
တၢ်အကလုၢ်အကထါ လၢတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်အါ အပူၤ, အိၣ်ဒီး သးစီဆှံ အတၢ်သးခု သတးဒီး သု
ကဲထီၣ် ပှၤကွၢ်လိပှၤ ဒီးကစၢ်န့ၣ်လီၤ. 7 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး သုကဲထီၣ် တၢ်အဒိအတဲာ်
လၢပှၤစူၢ်က့ၤနာ်က့ၤတၢ် လၢမၤကဲ့းဒနံ ဒီးအဃါယၤ ခဲလၢာ်အဂီၢ်လီၤ. 8 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
ကစၢ်အကလုၢ်ကထါ ဟူထီသါလီၤ လၢသုအိၣ်ထဲ လၢမၤကဲ့းဒနံ ဒီးအဃါယၤ အပူၤဧိၤ
တမ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်သုနာ်က့ၤ ယွၤန့ၣ် ဟူထီၣ်သါလီၤဝဲ ကိးပူၤဒဲး တုၤပစံးတၢ်အလီၢ် တအိၣ်ဘၣ်
နီတမံၤဘၣ်. 9 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ ပှၤတဖၣ်အကစၢ်ဒၣ်ဝဲ စံၣ်တဲၤတဲလီၤ လၢပလဲၤနုာ် လၢသုကျါ
မ့ၢ်တၢ်ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်, ဒီးလၢသုဃၣ်ကွံာ်သုသး လၢတၢ်ဂီၤဆူ ယွၤအအိၣ် ဒ်သိးသုကမၤ ယွၤ
လၢအမူဝဲ ဒီးမ့ၢ် တၢ်နီၢ်နီၢ်တဂၤ အတၢ်, 10 ဒီးဒ်သိး သုကကွၢ်လၢ် အဖိခွါ လၢမူခိၣ်,
လၢအဒုးဂဲၤဆၢထၢၣ်က့ၤအီၤ လၢတၢ်သံ, ယ့ၣ်ရှူး, လၢအထုးထီၣ်ကွံာ် ပှၤ လၢတၢ်သးဒိၣ်
လၢအကဟဲဝဲ အပူၤ တဂၤ အကျါလီၤ.

၁ သ့းစၤလနံ 1 Thessalonians 2

1 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, သုသ့ၣ်ညါ သုကစၢ်ဒၣ်သုဝဲ, လၢပလဲၤနုာ်ဆူ သုအိၣ်
တမ့ၢ်ဘၣ် တၢ်ကလီကလီဘၣ်. 2 မ့မ့ၢ် ဒ်သုသ့ၣ်ညါအသိး, ပဘၣ်တၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်,
ဒီးတၢ်မၤအၢမၤနး ပှၤလၢဖံလံးပံၤအပူၤ နာ်သက့ဒီး. ပ အိၣ်ဒီး ပသးခူတလ့ၢ် လၢပယွၤအပူၤ
ဒ်သိး ပကစံၣ်တဲၤတဲလီၤသု လၢယွၤအတၢ်သးခုအကစီၣ်, လၢတၢ်ဂ့ၤလိာ်ဘှီလိာ် အါအါကလဲာ်
အပူၤလီၤ. 3 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပသဆၣ်ထီၣ်သုခံန့ၣ် တဟဲဘၣ် လၢတၢ်နာ်ကမၣ်,
တၢ်အဲၣ်တလ့ၤအဲၣ်တဘိ, ဒီးတၢ်လီတၢ်ဝ့ၤဘၣ်. 4 မ့မ့ၢ်ဒ်ယွၤဟ်ပှၤ လၢအဂ့ၤအးလီၤ
တၢ်သးခုအကစီၣ် လၢပစုပူၤ အသိးန့ၣ်, ပကတိၤတၢ် ဒ်န့ၣ်သိးလီၤ. ဒ်သိး ပကမၤဘၣ်
ပှၤကညီအသး တမ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်ယွၤ လၢအမၤကွၢ် ပသူၣ်ပသး တဂၤအသးလီၤ. 5 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,

ဒ်သုသ့ၣ်ညါတၢ် အသိးန့ၣ်, ပတကတိၤလဲ့ဘၣ် တၢ်နီတစုဘၣ်, ပတသးကွံဘၣ်တၢ် ဘၣ်ဃးဒီး
တၢ်လီတၢ်ဝ့ၤဘၣ်, ယွၤမ့ၢ် တၢ်အုၣ်အသး လၢပဂီၢ်လီၤ. 6 ပမ့ၢ် ခရံာ်အပှၤတၢ်မၢဖိ
သတးဒီး, ပဟ်ဒိၣ်ဟ်ထီပသးသ့ ဘၣ်ဆၣ်ဒီး လၢသုမ့ၢ်ဂ့ၤ, လၢပှၤဂၤမ့ၢ်ဂ့ၤ, ပတဃုဘၣ်
တၢ်လၤတၢ်ကပီၤ လၢပှၤကညီဘၣ်. 7 မ့မ့ၢ်ပမ့ၢ် ပှၤအသးစူၤ လၢသုကျါ ဒ်ပှၤကွၢ်ဖိ
အံးက့ၤကွၢ်က့ၤ အဖိဒၣ်ဝဲ အသိးလီၤ. 8 ဒ်န့ၣ်အသိး, မ့ၢ်ပအဲၣ်သုဒီး, ပသးအိၣ်ထဲ
လၢပကဟ့ၣ်သု လၢယွၤအတၢ်သးခုအကစီၣ်ဧိၤ တမ့ၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်လၢပသးသမူဒၣ်လဲာ် စ့ၢ်ကီး
လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုမ့ၢ် ပှၤလၢပအဲၣ်အီၤလီၤ. 9 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ,
ပမၤတၢ်သပှၢ်ပှၢ် ဒီးပမၤတၢ် တုၤတၢ်ဘှံး ပသးန့ၣ်, သုသ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤလီၤ. ပမၤတၢ်
လၢမုၢ်ဆါဆဲး လၢမုၢ်နၤ, ဒ်သိးပသုတဟ် တၢ်ဃၢ လၢသုလိၤ နီတဂၤ တဂ့ၤဒီး,
ပစံၣ်တဲၤတဲလီၤသု လၢယွၤအတၢ်သးခု အကစီၣ်န့ၣ်လီၤ. 10 သုမ့ၢ် ပှၤအုၣ်အသး,
ဒီးယွၤစ့ၢ်ကီး, လၢပအိၣ် စီစီဆှံဆှံ, ဒီးတီတီလိၤလိၤ, ဒီးတၢ်ဟ်တၢ်ကမၣ် လၢပလိၤ
အလီၢ်တအိၣ်ဘၣ် လၢပှၤစူၢ်က့ၤနာ်က့ၤ သုဝဲအကျါ ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ. 11 ဒ်န့ၣ်အသိး,
သုသ့ၣ်ညါ လၢပသဆၣ်ထီၣ်သုခံ တဂၤဒီးတဂၤ, ဒီးပမၤမုာ်ထီၣ်က့ၤသုသး, ဒီးပအုၣ်ပသး
လၢသု ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်, ဒ်ပၢ်မၤအဖိဒၣ်ဝဲ အသိး, 12 ဒ်သိးသုကလဲၤတၢ် ဒ်အကြၢး
ဒီးယွၤလၢအကိးက့ၤသုဆူ အဘီအမုၢ်, ဒီးအလၤကပီၤ အပူၤ အသိးန့ၣ်လီၤ. 13 မ်ဒ်န့ၣ်ဒီး,
ပစံးထီၣ်ပတြၢၤ ယွၤအဘျုးအဖှိၣ် တထံၣ်ဃီ စ့ၢ်ကီး လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢသုဒိးန့ၢ်
ယွၤအကလုၢ်အကထါ လၢသု နၢ်ဟူ လၢပှၤန့ၣ် သုတဒိးန့ၢ်ဘၣ် အီၤ ဒ်ပှၤကညီအကလုၢ်
အသိးဘၣ်. မ့မ့ၢ် သုဒိးန့ၢ်အီၤ ဒ်အမ့ၢ်နီၢ်နီၢ် အသိး, လၢယွၤလၢအမၤတၢ်
လၢပှၤစူၢ်က့ၤနာ်က့ၤ တၢ်သုဝဲ အပူၤ အကလုၢ်န့ၣ်လီၤ. 14 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ,
သုကဲထီၣ် ပှၤကွၢ်လိယွၤ အတၢ်အိၣ်ဖှိၣ်တဖၣ် လၢယ့ၣ်ရှူးခရံာ် အပူၤ လၢကီၢ်ယူဒၤလီၤ.
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သု ဘၣ်တၢ်စ့ၢ်ကီး လၢသုပှၤကလုာ်ဒၣ် သုဝဲအစုပူၤ, ဒ်အဝဲသ့ၣ် ဘၣ်တၢ်
လၢပှၤယူဒၤဖိ အစုပူၤ, 15 လၢအမၤသံ ကစၢ် ယ့ၣ်ရှူး ဒီးဝံတဖၣ်, ဒီးမၤအၢမၤနးပှၤ,
ဒီးတလူၤဘၣ် ယွၤအသးဘၣ်, ဒီးကဲထီၣ် ပှၤခဲလၢာ် အဒုၣ်အဒါတဖၣ်, 16 ဒီး တြီပှၤ ဒ်သိး
ပသု တစံၣ်တဲၤတဲလီၤတၢ် လၢပှၤကလုာ်တဖၣ် လၢအကတုၤ လၢတၢ်အုၣ်က့ၤခ့ၣ်က့ၤအီၤ တဂ့ၤ
သတးဒီး, မၤပှဲၤထီၣ် အတၢ်ကမၣ် တဘိယူၢ်ဃီလီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီး တၢ်သးဒိၣ်ထီၣ် ဟဲဘၣ်
လၢအလိၤ တုၤအလၢာ်န့ၣ်လီၤ. 17 ဒီးပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, ပဝဲဒၣ်အံၤ ပလီၤဖး ဒီးသုတမ့ၢ်ဘၣ်
လၢပသူၣ်ပသးဘၣ်, မ့ၢ်လၢပမဲာ်န့ၣ်လီၤ. ဒီးပသး သယုၢ်ဘၣ်သု ဒိၣ်မး, ဒီးဒ်သိး ပကထံၣ်ဘၣ်
သုမဲာ်ဒီး, ပကျဲးစၢးတၢ် သပှၢ်ပှၢ်လီၤ. 18 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး, ပသးအိၣ် လၢပကလဲၤဆူ သုအိၣ်,
ယၤစီၤပီလူး, တဘျီဒီး ခံဘျီ, ဒီးမုၣ်ကီၤလံၢ် တြီ ပှၤလီၤ. 19 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပတၢ်မုၢ်လၢ်
မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပတၢ်သးခု မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပတၢ်သူၣ်ဖှံသးညီ အခိၣ်သလုး မ့ၢ်ဂ့ၤ, မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်. မ့ၢ်သုဝဲ
လၢကစၢ် ယ့ၣ်ရှူးခရံာ် အမဲာ်ညါ ဖဲအဟဲန့ၣ် တမ့ၢ်ဘၣ်ဧါ. 20 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုဝဲဒၣ်အံၤ,
သုမ့ၢ် ပလၤကပီၤ, ဒီးပတၢ်သးခုန့ၣ်လီၤ.

၁ သ့းစၤလနံ 1 Thessalonians 3

1 မၤသးဒ်နှ့ၣ်ဒီး တုၤပအိၣ် တကဲလၢၤဘၣ်ဒီး, ဘၣ်ပသး လၢပကအိၣ်လီၤတဲာ် တဂၤဃီ
လၢအၤသ့ၣ်အပူၤ, 2 ဒီးပမၢလီၤ ယွၤအခ့အပှၤ, ဒီးပှၤမၤဃုာ်တၢ် ဒီးပှၤလၢခရံာ်
အတၢ်သးခုအကစီၣ် အပူၤ ပဒီပုၢ်ဝဲၢ် စီၤတံၤမသ့း တဂၤ, လဲၤဆူ သုအိၣ်
ဒ်သိးအကဒုးဆူၣ်ထီၣ် သုဂံၢ်သုဘါ, ဒီးသဆၣ်ထီၣ် သုခံ လၢသုတၢ်နာ် အဂ့ၢ်အကျိၤ, 3 ဒ်သိး
ပှၤသုတဟူးတဝး လၢတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်တဖၣ်အံၤ အဃိ နီတဂၤ တဂ့ၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
သုသ့ၣ်ညါ သုကစၢ်ဒၣ်သုဝဲ, လၢတၢ်ဟ်လီၤ ပှၤ လၢတၢ်အံၤ အဂီၢ်လီၤ. 4 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
လၢပအိၣ်ဒီးသု ဒၣ်လဲာ်နှ့ၣ်, ပစံးဟ်သု လၢပကဘၣ် တၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်, ဒ်တၢ်မၤအသး,
ဒီးသုသ့ၣ်ညါ အသိးနှ့ၣ်လီၤ. 5 မ်ဒ်နှ့ၣ်ဒီး တုၤယအိၣ် တကဲလၢၤဘၣ်ဒီး, ယမၢလီၤတၢ် ဒ်သိး
ယကသ့ၣ်ညါ သုတၢ်နာ်နှ့ၣ်လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤလ့ပစီတၢ်တဂၤ ကလ့ပစီဘၣ်ဖုးသု သတးဒီး,
ပတၢ်မၤ ကကဲထီၣ် လၢတၢ်ကလီကလီလီၤ. 6 မ့မ့ၢ်ခဲကနံၣ်အံၤ, စီၤတံၤမသ့း ဟဲလၢ
သုအိၣ်ဆူ ပအိၣ် ဒီးစံးဘၣ်တဲဘၣ် ပှၤ လၢတၢ်သးခုအကစီၣ် ဘၣ်ဃးဒီး သုတၢ်နာ်,
ဒီးသုတၢ်အဲၣ်တၢ်ကွံ, ဒီးသုတၢ်သ့ၣ်နီၣ်ထီၣ်က့ၤ ပှၤကစီဒီ တဘိယူၢ်ဃီ, ဒီးသုဆၢထံၣ်ဘၣ်ပှၤ
ဒ်ပဆၢထံၣ်ဘၣ် စ့ၢ်ကီး သုအသိးလီၤ. 7 မၤသးဒ်နှ့ၣ်ဒီး, ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, ပသး မုာ်ထီၣ်က့ၤ
လၢသုဂ့ၢ် လၢပတၢ်နးတၢ်ဖှိၣ်, ဒီးပတၢ်ကိၢ်တၢ်ဂီၤ ခဲလၢာ်အပူၤ, လၢသုတၢ်နာ် အဃိလီၤ. 8
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ခဲကနံၣ်အံၤ, သုမ့ၢ်အိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ လၢကစၢ်အပူၤ ဒီး, ပမူပဝဲလီၤ. 9
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, လၢတၢ်သးခုခဲလၢာ်, လၢပသးခု လၢသုဃိ လၢယွၤအမဲာ်ညါ အဃိနှ့ၣ်,
ပကဟ့ၣ်ဆၢ တၢ်စံးထီၣ်ပတြၢၤ ယွၤအဘျုးအဖှိၣ် လၢမနုၤတမံၤလဲၣ်. 10 ပဘါထုကဖၣ်
သပှၢ်ပှၢ် လၢမုၢ်နၤ ဒီးလၢမုၢ်ဆါ ဒ်သိး ပကထံၣ်ဘၣ်သုမဲာ်, ဒီးမၤ လၢထီၣ်ပှဲၤထီၣ်တၢ်
လၢအတလၢတပှဲၤဒံးဘၣ် လၢသုတၢ်နာ် အပူၤလီၤ. 11 ဒီးယွၤအကစၢ်ဒၣ်ဝဲ, ပပၢ်တဂၤ,
ဒီးပကစၢ်ယ့ၣ်ရှူးနှ့ၣ်, မ်အဟ့ၣ်လီၤ ပကျဲလီၤဟိဆူ သုအိၣ် တက့ၢ်. 12 ဒီးမ် ကစၢ်
ဒုးအါထီၣ် သုတၢ်အဲၣ်လိာ်ကွံလိာ်သုသး, ဒီးသုတၢ်အဲၣ် ပှၤခဲလၢာ် အဂီၢ်, လၢလၢပှဲၤပှဲၤ,
ဒ်ပအဲၣ်အသိးနှ့ၣ် တက့ၢ်. 13 ဒ်သိး ဖဲပကစၢ် ယ့ၣ်ရှူးခရံာ် ဟဲအိၣ်ဒီး အပှၤစီဆှံ ခဲလၢာ်ဒီး,
သုသး ကအိၣ်ဂၢၢ်ဆိးကျၢၤ လၢတၢ်စီဆှံ အပူၤ လၢယွၤ ဒီးပပၢ် အမဲာ်ညါ,
ဒီးတၢ်ဟ်တၢ်ကမၣ် လၢသုလိၤ အလီၢ် သုတအိၣ်တဂ့ၤလီၤ.

၁ သ့းစၤလနံ 1 Thessalonians 4

1 ဒီးတၢ်ကတိၤလၢခံကတၢၢ်, ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, သုဂ့ၤလဲၤ ဒ်လဲၣ်ဒ်လဲၣ်, ဒီးမၤဘၣ်ယွၤအသး,
ဒ်သုဒိးနှ့ၢ် တၢ်လၢပအိၣ် ဒီးသုလဲၤတၢ် အသိး, ပဃ့ကညးသု, ဒီးသဆၣ်ထီၣ် သုခံ
လၢကစၢ်ယ့ၣ်ရှူး အပူၤ, ဒ်သိး သုကမၤအါထီၣ်နှ့ၣ်လီၤ. 2 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပဟ့ၣ်လီၤသု
တၢ်မၤလိာ် မနုၤ မနုၤ လၢကစၢ် ယ့ၣ်ရှူး အအိၣ်နှ့ၣ် သုသ့ၣ်ညါလီၤ. 3 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,

ယွၤအတၢ်ဘၣ်အသးနၣ်မ့ၢ် တၢ်အံၤ, ဒ်သိး သုကစီကဆှံ, ဒီးသုကဟးဆှဲး
တၢ်မၤကမၣ်မုၣ်ကမၣ်ခွါ, 4 ဒ်သိး သုဝဲ တဂၤဒီးတဂၤ, ကသ့ၣ်ညါဟံးဃာ် အသပၢၤဒၣ်ဝဲ
လၢတၢ်စီဆှံ ဒီးတၢ်လၤကပီၤ အပူၤလီၤ. 5 လၢသးကွံတၢ် ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်ကလုာ်ကလိၤ,
ဒ်ပှၤကလုာ်တဖၣ် လၢအတသ့ၣ်ညါဘၣ် ယွၤ အသိးတမ့ၢ်ဘၣ်, 6 ဒ်သိး ပှၤသု တမၤကမၣ်,
ဒီးလီနှ့ၢ် အဒီပုၢ်ဝဲၢ် အတၢ် နီတဂၤတဂ့ၤ လီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤမ့ၢ် တၢ်မၤဆၢမၤကၣ်တၢ်
လၢတၢ်နၣ်တဖၣ် ခဲလၢာ်, ဒ်ပစံးဟ်စ့ၢ်ကီး သု, ဒီးအုၣ်ပသး အသိးနၣ်လီၤ. 7 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
တမ့ၢ်ဘၣ် ယွၤ ကိးက့ၤ ပှၤဆူ တၢ်အဲၣ်တလ့ၤအဲၣ်တဘိ အပူၤဘၣ်. မ့ၢ်ဆူ တၢ်စီဆှံ
အပူၤလီၤ. 8 မၤသးဒ်နၣ်ဒီး, ပှၤလၢအတပးလ့ၢ်ပးကါဘၣ် တၢ်ဘၣ်, တမ့ၢ်ဘၣ်
အတပးလ့ၢ်ပးကါဘၣ် ပှၤကညီဘၣ်, မ့ၢ်ယွၤလၢအဟ့ၣ်လီၤစ့ၢ်ကီး သု လၢအသးစီဆှံလီၤ. 9
မ့မ့ၢ် ဒီပုၢ်ဝဲၢ် အဲၣ်လိာ်အသး အဂ့ၢ်အကျိၤနၣ်, ယကွဲးနှ့ၢ် သုအလီၢ် တအိၣ်ဘၣ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ,
သုကစၢ်ဒၣ်သုဝဲ, သုဘၣ်တၢ်သိၣ်လိသု လၢယွၤ ဒ်သိး သုကအဲၣ်လိာ်ကွံလိာ် သုသးလီၤ. 10
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုမၤ တၢ်အံၤ လၢဒီပုၢ်ဝဲၢ် ခဲလၢာ် အိၣ်လၢမၤက့းဒနံ ဒီကီၢ်ညါ စ့ၢ်ကီး လီၤ.
ဘၣ်ဆၣ်ဒီး ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, ပဃ့ကညးသု ဒ်သိး သုကမၤ အါထီၣ်အါထီၣ်လီၤ. 11
ဒီးပလိၢ်သုသး သပှၢ်ပှၢ် လၢသုကအိၣ်ဂၢၢ်အိၣ်ဘှိၣ်, ဒီးမၤသုတၢ်ဒၣ်သုဝဲ, ဒီးမၤတၢ်ဖီးတၢ်
လၢသုစုဒၣ်သုဝဲ, ဒ်ပမၤလိာ်တ့ၢ်သု အသိးနၣ်, 12 ဒ်သိး သုကလဲၤတၢ် ဂ့ၤဂ့ၤဘၣ်ဘၣ်
လၢပှၤအိၣ်လၢခိ အမဲာ်ညါ ဒီးသုနှ့ၢ်ဘၣ် တၢ်အလီၢ် သုတအိၣ် နီတမံၤတဂ့ၤလီၤ. 13
ဒီးပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, တဘၣ်ဘၣ်ပသး လၢသုတသ့ၣ်ညါဘၣ် ပှၤလၢအမံ အဂ့ၢ်အကျိၤနၣ်,
ဒ်သိး သုသး သုတတအုး, ဒ်ပှၤဂၤ လၢအတၢ်မုၢ်လၢ် တအိၣ်ဘၣ် အသိးနၣ် တဂ့ၤ. 14
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပမ့ၢ် စူၢ်က့ၤနာ်က့ၤ လၢယ့ၣ်ရှူး သံဝဲ, ဒီးဂဲၤဆၢထၢၣ်က့ၤဝဲဒီး, ပှၤလၢအမံ
လၢယ့ၣ်ရှူးအပူၤ တဖၣ်နၣ်, ယွၤ ကဒုးဟဲက့ၤထီၣ်အီၤ လၢအသိးဒ်နၣ် အသိး စ့ၢ်ကီး လီၤ.
15 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပစံးဘၣ်သု လၢတၢ်အံၤ, လၢယွၤအကလုၢ်အကထါ အပူၤ, လၢပှၤလၢအမူ,
ဒီးအိၣ်တုၤကစၢ် ဟဲက့ၤနၣ် ပဝဲဒၣ်အံၤ, ပတလဲၤထီၣ် လၢပှၤလၢအမံတဖၣ် အမဲာ်ညါဘၣ်. 16
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကစၢ်အကစၢ်ဒၣ်ဝဲ ကဟဲလီၤ လၢမူခိၣ် အိၣ်ဒီး တၢ်ကိးပသူ, ဒီးကလူး
အခိၣ်တဂၤ အကလုၢ်သီၣ်, ဒီးအိၣ်ဒီး ယွၤအကွဲၤဒီး, ပှၤလၢအသံ လၢခရံာ်အပူၤ တဖၣ်နၣ်
ကဂဲၤဆၢထၢၣ်ဆိဝဲ, 17 တုၤန့ၤတစု, ပှၤလၢအမူ ဒီးအိၣ်ဒံးပဝဲဒၣ်အံၤ, တၢ်ကထုးထီၣ်နှ့ၢ်ပှၤ
တပူၤဃီ ဒီးအဝဲသ့ၣ်, ဆူတၢ်အၢၣ် အပူၤ, ဒ်သိးပကသဂၢၢ် ကစၢ် လၢမူကပိၢ်လိၤ,
ဒီးပကအိၣ်ဒီး ကစၢ် အစိၤစိၤ အဃၣ်ဃၣ်ဒ်နၣ်လီၤ. 18 မၤသးဒ်နၣ်ဒီး, မၤမှာ်ထီၣ်လိာ် သုသး
လၢတၢ်ကတိၤတဖၣ်အံၤ တက့ၢ်.

၁ သ့းစၤလနံ 1 Thessalonians 5

1 ဒီးပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, အမုၢ်အလါ ဒီးအဆၢအကတီၢ် အဂ့ၢ်အကျိၤနၣ်, တၢ်ကွဲးနှ့ၢ် သုအလီၢ်
တအိၣ်ဘၣ်. 2 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုသ့ၣ်ညါ သုကစၢ်ဒၣ်သုဝဲ လီၤတံၢ်လီၤဆဲး, လၢကစၢ်

အမုၢ်နံၤန့ၣ် ဟဲဝဲ ဒ်တၢ်ဘျၣ် လၢမုၢ်နၤအသိး လီၤ. 3 တုၤပှၤစံး လၢတၢ်ဃူတၢ်ဖိး
ဒီးတၢ်ဂၢၢ်တၢ်ကျၢၤ အိၣ်ဝဲဒီး, တၢ်ဟးဂူၢ်ဟးဂီၤ ဟဲဘၣ်အီၤ တကီၢ်ခါ, ဒ်တၢ်ဟုးဆါ
ဘၣ်ပိၢ်မုၣ် လၢအဒၢထီၣ် အသိးန့ၣ်, ဒီးထူၣ်ဖျဲး တသ့ဘၣ်လီၤ. 4 မ့မ့ၢ်သုဝဲ, ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ,
သုတအိၣ်ဘၣ် လၢတၢ်ခံးကျါ ဒ်သိးမုၢ်နံၤန့ၣ် ကချုးန့ၢ်သု ဒ်တၢ်ဘျၣ်အသိးန့ၣ်ဘၣ်. 5
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, သုမ့ၢ် ပှၤတၢ်ကပီၤဖိ, ဒီးပှၤမုၢ်ဆါဖိ ခဲလၢာ်လီၤ. တမ့ၢ်ဘၣ် ပ ဘၣ်ဃးဒီး မုၢ်နၤ
ဒီးတၢ်ခံးန့ၣ်ဘၣ်. 6 မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး, မ်ပသုတမံသပ့ၤ ဒ်ပှၤဂၤ အသိးန့ၣ် တဂ့ၤ, ဒီးမ်ပဆိးသီ
ဒီးကီၤပသး တက့ၢ်. 7 အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ပှၤ လၢအမံတဖၣ်န့ၣ် မံဝဲ လၢမုၢ်နၤ,
ဒီးပှၤလၢအအီမူၤသံးတဖၣ်န့ၣ်, အီမူၤသံး လၢမုၢ်နၤလီၤ. 8 မ့မ့ၢ် ပှၤလၢအဘၣ်ဃးဒီး မုၢ်ဆါ
ပဝဲဒၣ်အံၤ, မ်ပကီၤပသး တက့ၢ်. သိးထီၣ် တၢ်နာ် ဒီးတၢ်အဲၣ်တၢ်ကွံ အသဃိး တက့ၢ်.
ဒီးကုၢ်ထီၣ် တၢ်မုၢ်လၢ် ဘၣ်ဃးဒီး တၢ်အုၣ်ကဲ့ၤခီၣ်ကဲ့ၤ အခိၣ်ကုၢ် သုးန့ၣ် တက့ၢ်. 9
အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ယွၤတဟ်ပှၤ လၢပကဘၣ် တၢ်သးဒိၣ်ထီၣ် အဂီၢ်ဘၣ်. မ့ၢ်လၢပကတုၤ
လၢတၢ်အုၣ်ကဲ့ၤခီၣ်ကဲ့ၤ အဂီၢ်, လၢပကစၢ် ယ့ၣ်ရှူးခရံာ် အဃိ, 10 လၢအဒိးသံအသး
လၢပဂီၢ်, ဒ်သိး, ပဖုသံနီၣ် မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပမံသပ့ၤ မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပကမူဃုာ် ဒီးအီၤလီၤ. 11
မၤသးဒ်န့ၣ်ဒီး မၤမုၣ်ထီၣ်လိာ်သုသး, ဒီးမၤထီၣ်မၤထီလိာ်သုသး သကိးသကိး, ဒ်သုမၤစ့ၢ်ကီး
အသိးန့ၣ် တက့ၢ်. 12 ဒီးပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, ပှၤလၢအမၤတၢ် လၢသုကျါ, ဒီး အိၣ်လၢသုဖိခိၣ်
လၢကစၢ် အပူၤ, ဒီးသိၣ်ကဲ့ၤသီကဲ့ၤ သုတဖၣ်န့ၣ်, ပဃ့ကညးသု ဒ်သိး သုကသ့ၣ်ညါအီၤ, 13
ဒီး ဟ်ဒိၣ်အီၤ လၢတၢ်အဲၣ်တၢ်ကွံ အပူၤ လၢအမၤတၢ် အဃိ ဒိၣ်မးလီၤ.
ဒီးအိၣ်ဃူလိာ်ဖိးလိာ်သုသး သကိးသကိး တက့ၢ်. 14 ဒီးပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, ပဃ့ကညးသု,
ပှၤလၢအတဒိကနၣ်ဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်, သိၣ်ကဲ့ၤသီကဲ့ၤအီၤ တက့ၢ်. ပှၤလၢအသး တခုဘၣ်တဖၣ်န့ၣ်,
မၤမုာ်ထီၣ်အီၤ တက့ၢ်. ပှၤလၢအင်္ဂၢ်စၢ်ဘါစၢ်တဖၣ်န့ၣ်, မၤစၢၤအီၤ တက့ၢ်. ဝံသးစူၤ ပှၤခဲလၢာ်
တက့ၢ်. 15 ဒ်သိး ပှၤသု တမၤဆၢ တၢ်အၢ လၢပှၤနီတဂၤ တဂ့ၤဒီး, ကွၢ်သုဝဲတက့ၢ်,
အခိၣ်တလိာ်, ဖဲအဘၣ်ဃးဒီး သုဝဲသ့ၣ် သကိးသကိးမ့ၢ်ဂ့ၤ, ဖဲအဘၣ်ဃးဒီး ပှၤခဲလၢာ်မ့ၢ်ဂ့ၤ,
လူၤ တၢ်ဂ့ၤတၢ်ဝါ တထံၣ်ဃီ တက့ၢ်. 16 သူၣ်ဖှံသးညီ တဘိယူၢ်ဃီ တက့ၢ်. 17
ဘါထုကဖၣ်တၢ် တထံၣ်ဃီ တက့ၢ်. 18 လၢတၢ်ခဲလၢာ်အပူၤန့ၣ်, စံးထီၣ်ပတြၢၤ
တၢ်အဘျုးအဖှိၣ် တက့ၢ်. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အဝဲန့ၣ်မ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယွၤအသး လၢယ့ၣ်ရှူးခရံာ် အပူၤ
လၢသုဂီၢ်လီၤ. 19 သု တမၤလီၤပံာ်ကွံာ်သးန့ၣ် တဂ့ၤ. 20 သု တမၤတရိတပါ တၢ်ကတိၤ
လၢဝံအကျိာ် တဂ့ၤ. 21 ပစိကွၢ် တၢ်ခဲလၢာ်, ဟံးဃာ် တၢ်အဂ့ၤ တက့ၢ်. 22 ဟးဆုံး
တၢ်အၢ လၢကိးတၢ်အကဲ့ၢ်အဂီၤဒဲး တက့ၢ်. 23 ဒီးတၢ်ဃူတၢ်ဖိး အကစၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ်,
မ်အမၤစီဆှံသု လၢလၢပှဲၤပှဲၤ တက့ၢ်. ဒီးမ် တၢ်အံးကဲ့ၤကွၢ်ကဲ့ၤသု ဒီဂၤညါ, ဒ်သိးသုသး,
ဒီးသုသးသမူ, ဒီးသုနီၢ်ခိ ခဲလၢာ် ကအိၣ် လၢတၢ်ဟ်တၢ်ကမၣ် အလီၢ် တအိၣ်ဘၣ်, ဖဲပကစၢ်
ယ့ၣ်ရှူးခရံာ် ဟဲကဲ့ၤန့ၣ် တက့ၢ်. 24 ပှၤလၢအကိးန့ၢ် သုမ့ၢ် ပှၤလၢအကလုၢ်တီ, ဒီးအဝဲဒၣ်
ကမၤ စ့ၢ်ကီးဝဲန့ၣ်လီၤ. 25 ပုၢ်သ့ၣ်ဝဲၢ်သ့ၣ်ဧၢ, ဘါထုကဖၣ် လၢပဂီၢ် တက့ၢ်. 26 နၢမူ
ပဒီပုၢ်ဝဲၢ် ခဲလၢာ် လၢတၢ်နၢမူစီဆှံ တက့ၢ်. 27 ဒ်သိး ပှၤကဖးလံာ် တဘ့ၣ်အံၤ လၢဒီပုၢ်ဝဲၢ်
စီဆှံခဲလၢာ် အမဲာ်ညါဒီး, ယမၤလိာ်သု လၢကစၢ် အမဲာ်ညါလီၤ. 28 ပကစၢ် ယ့ၣ်ရှူးခရံာ်

အဘျုးအဖှိၣ်, မ်အအိၣ်ဒီးသု တက့ၢ်. [အၤမ့ၣ်].